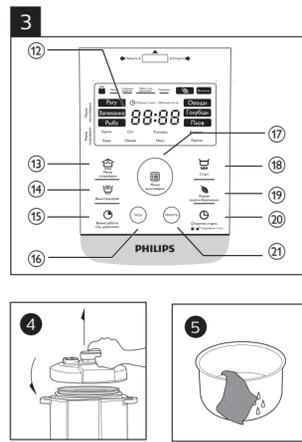
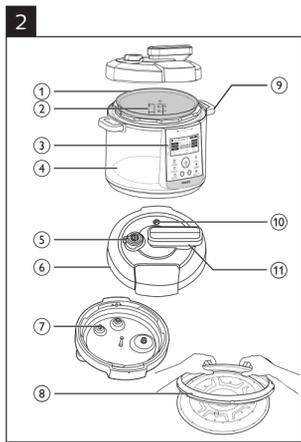
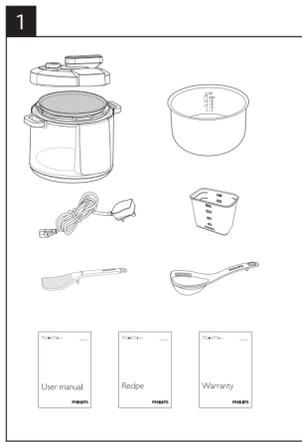


PHILIPS  
HD2178



EN User manual RU Руководство пользователя  
KK Қолданушы нұсқасы UK Посібник користувача



- Press the start button ( ) and the electric pressure cooker starts working in the selected mode (fig. 11).
  - You will hear two beeps after you press the start button.
- When the electric pressure cooker reaches the working temperature, the pressure keeping time starts to count down.
- When the baking is finished, you will hear two beeps and the electric pressure cooker switches to keep-warm mode automatically.
- Turn the pressure regulator to the vent position (fig. 12).
  - The electric pressure cooker starts releasing pressure.
  - The floater drops when the pressure is released sufficiently.
- Hold the top lid handle and turn the lid anti-clockwise until it cannot move any more, then lift it up (fig. 4).

### Cooking food in ECO mode

You can cook food in ECO mode, but you cannot preset the delayed cooking time in ECO mode. Press the **Режим энерго сбережения** button ( ) (fig. 16).

- The electric pressure cooker enters the rice cooking mode by default.

- If you want to choose other cooking mode, press the menu button ( ) to the desired cooking mode (fig. 8).
- Press the minute button (Min.) to set the minute unit (fig. 10).
- Press the **Режим энерго сбережения** button ( ) (fig. 16) and the electric pressure cooker starts working in the selected mode.

### Note

- The ECO cooking mode cannot be preset.
- The **Режим энерго сбережения** button ( ) is not responsive during cooking process.

### Preset time for delayed cooking

You can preset the delayed cooking time for different cooking functions. The preset timer is available up to 24 hours, but is not applicable to the cake baking function.

- Choose the desired cooking mode, then press the preset timer button ( ) (fig. 17).
- Press the hour button (Часы) and minute button (Минуты) to choose the preset time (fig. 18).
- Once the preset time is set, press the start button ( ) to enter preset mode (fig. 11).
  - The remaining preset time is displayed on the screen.
- When the preset time is elapsed, the electric pressure cooker starts working in the selected cooking mode automatically.

### Setting up child lock

To protect your child from using the multicooker, you can set up the child lock function.

- Press and hold the preset timer button ( ) for 3 seconds to enter the child lock mode (fig. 19).
  - The child lock icon appears on the display screen.
- To unlock, press and hold the preset timer button ( ) for 3 seconds again (fig. 18).
  - The child lock icon disappears from the display screen.

### Tip

- You can adjust the pressure keeping time for different types of food according to your preference. Pressure keeping time is not adjustable for rice cooking function.

### Non-pressure cooking

- Follow the steps in "Preparations before cooking".
- Turn the pressure regulator to the vent position (fig. 12).
- Put the plug in the power socket.
- Press the **Меню мультиварки** button ( ) to choose a desired non-pressure cooking function (fig. 13).
  - The selected cooking mode indicator flashes.
  - The default pressure keeping time is displayed on the screen.
- If you want to set a different cooking time, press the cooking time button ( ) (fig. 9).
  - The cooking time flashes on the screen.
- Press the hour/minute button (Часы/Минуты) to set the minute and hour (fig. 10).
- Press the **Старт** button ( ) and the electric pressure cooker starts working in the selected mode (fig. 11).
  - You will hear two beeps after you press the start button.
- When the cooking time has elapsed, you will hear two beeps and the electric pressure cooker switches to keep-warm mode automatically.
  - The keep warm indicator lights up.
- Hold the top lid handle and turn the lid anti-clockwise until it cannot move any more, then lift it up (fig. 4).

### Tip

- You can adjust the cooking time for different types of food according to your preference.

### Baking

You can cook food without adding water in the inner pot.

- Follow the steps in "Preparations before cooking".
- Turn the pressure regulator to the bake position (fig. 14).
- Put the plug in the power socket.
- Press the **Меню скороварки** button ( ) to choose a desired baking mode (fig. 15).
  - The selected baking mode indicator flashes.
  - The default baking time is displayed on the screen.
- If you want to set a different baking time, press the keep pressure time button ( ) (fig. 9).
  - The pressure keeping time flashes on the screen.
- Press the minute button (Min.) to set the minute unit (fig. 10).

### Note

- When cooking soup or viscous liquid, do not release pressure by turning the pressure regulator to the steam vent position, otherwise liquid might spurt from the pressure control valve. Wait until the pressure is naturally released and the floater has dropped to open the top lid.
- After the cooking is finished and the pressure is released, unplug the electric pressure cooker to turn off the keep warm function or when not in use.
- You can press the Warm/Off button to cancel the cooking process.

### Specifications

Model Number	HD2178
Rated power output	1000W
Rated capacity	6L
Rated voltage, rated frequency	220V~ 50Hz
Transportation and storage conditions	Temperature: -25°C -80°C Humidity: <95%RH Atmospheric pressure >78.9kPa
Usage condition	Temperature: -20°C -80°C Humidity: <95%RH Atmospheric pressure >78.9kPa

### Note

- Always unplug the appliance if not used for a longer period.

### Cleaning and Maintenance

### Note

- Unplug the electric pressure cooker before starting to clean it.
- Wait until the electric pressure cooker has cooled down sufficiently before cleaning it.

### Interior

- Inside of the outer lid and the main body:
- Wipe with wrung out and damp cloth.
  - Make sure to remove all the food residues stuck to the electric pressure cooker.
- Heating element:
- Wipe with wrung out and damp cloth.
  - Remove food residues with wrung out and damp cloth or toothpicks.
- Sealing ring:
- Soak in warm water and clean with sponge.

### Accessories

- Rice spoon, soup ladle, and inner pot:
- Soak in hot water and clean with sponge.

### 6 Recycling

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

### 7 Guarantee and service

If you need service or information, or if you have a problem, visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Center in your country. You can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Customer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

### 8 Troubleshooting

If your electric pressure cooker does not function properly or if the cooking quality is insufficient, consult the table below. If you are unable to solve the problem, contact a Philips service center or the Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
I have difficulties closing the top lid.	The sealing ring is not well assembled. Make sure the sealing ring is well assembled around the inside of the top lid. The floater blocks the locking pin. Push down the floater so that it does not block the locking pin.
I have difficulties opening the top lid after the pressure is released.	The floater has not dropped. Push the floater down. Make sure that there is no foreign residue on the heating element and the outside of the inner pot before switching the electric pressure cooker on.
The food is not cooked.	The heating element is damaged, or the inner pot is deformed. Take the cooker to your Philips dealer or a service center authorized by Philips. The sealing ring is not well assembled. Make sure the sealing ring is well assembled around the inside of the top lid. There is food residue in the sealing ring. Make sure the sealing ring is clean. The top lid is not properly closed. Make sure the top lid is properly closed.
Air or steam leaks from under the lid.	The pressure level inside of the appliance is abnormal. In this case the safety valve will be releasing steam. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.

Air or steam leaks from the floating valve.	There is food residue in the rubber ring of the floating valve. Clean the rubber ring of the floating valve. The rubber ring of the floating valve is broken. Replace the rubber ring.
The floater does not rise after the appliance starts pressurizing.	Make sure there is enough food and water in the inner pot. The top lid or the pressure regulator has malfunctioned. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.
E3 displays on the screen.	The temperature inside the inner pot is too high. Wait until it falls down to room temperature.
E1, E2, or E4 displays on the screen.	The electric pressure cooker has malfunctioned. Take the appliance to a Philips dealer or a service center authorised by Philips.

### Қазақша

#### 1 Электр лездеткіші

Сапты анығаныңа құтты болсын және Philips компаниясына қош келдіңіз!  
Philips ұсыныған қолдауды толық пайдалану үшін, өңінді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) сайтына тіркеліңіз.

#### 2 Қорап ішіндегі заттар (1-сурет)

Электр лездеткіштің негізгі бөлігі Құршы әржағынан қасық, Өлшеуіш шыны аяқ, Кепілдік кітапшасы, Ресептертер Ішкі ыдысы, Сорпа омауы, Пайдаланушы нұсқаулығы, Қуат сымы

#### Жалпы сипаттама (2-сурет)

1 Ішкі ыдысы	7 Қауіпсіздік клапаны
2 Судың деңгейін көрсеткіші	8 Мәрмектің сақинасы
3 Басқару панелі	9 Негізгі бөлігі тұтқасы
4 Қыздыру элементі	10 Қапқыма клапан
5 Қысымды реттегіш	11 Қапқақ тұтқасы
6 Жоғарғы қапқақ	

#### Басқару элементтеріне шоу (3-сурет)

12 Дистелгі экраны	17 Мәзір түймесі (қысымсыз пісіру)
18 Мәзір түймесі (қысымсыз пісіру)	18 Бастау түймесі
14 Жылыту/Өшіру түймесі	19 Еко түймесі
15 Қысым уақытын сақтау түймесі	20 Алдын ала орнату таймері/балалардан қорғау үшін құрыпату түймесі
16 Сағат түймесі	21 Минут түймесі

#### Алғашқы рет қолданар алдында

- Құрылғандан бұрын арамштарды алыңыз.
- Барлық қосымша құралдарды ішкі ыдыстан шығарыңыз.
- Электр лездеткішті бірінші рет пайдаланбастан бұрын оның бөліктерін мұқият тазалаңыз («Тазалау және күтім жасау» тарауын қараңыз).

#### Ескертпе

- Электр лездеткішті пайдаланбастан бұрын барлық бөліктерінің жақсы келіпкеліні тексеріңіз.

#### 3 Электр лездеткішті пайдалану

##### Пісіруден бұрынғы сақтық шаралары

Тамақ пісіру үшін электр лездеткішті пайдаланбастан бұрын төмендегі сақтық шараларын орындауыңыз қажет:

- Қапқақ тұтқасынан ұстап, жоғарғы қапқақ қозғалмай қалғанына сағат тіліне қарсы бұранды ала, жоғарғы қапқақты көтеріңіз (4-сурет).
- Ішкі ыдысты электр лездеткіштен шығарып алып, алдын ала жұмылан тағамды ішкі ыдысқа салыңыз.

#### Ескертпе

- Ішкі ыдысты 1/3 бөлігінен аз етіп немесе 2/3 бөлігінен асырып тамақ пірн сыймақты қырмаңыз.
- Пісіру кезде көлемі үлкейетін тамақтар үшін салынатын тамақ пен сыймақты ішкі ыдыстың 1/2 бөлігінен асырмаңыз.
- Құршы пісіру үшін, ішкі ыдыстың ішіндегі су деңгейін көрсеткіштен асырмаңыз. Құрштың әр түрі үшін су деңгейін өз қалауыңызға қарай арқастан реттеуіңізге болады. Ең жоғарғы су деңгейін көрсеткіштен асырмаңыз.
- Пісірместен бұрын қапқының батып тұрғанын тексеріңіз.

- Ішкі қастрөлдің сыртын құрғатып сүртiңiз (5-сурет) және электр лездеткіштің ішіне қайта салыңыз.
- Электр лездеткіштің жоғарғы қапқыңа жауып, сағат тіліне қарсы бұранды (6-сурет). Жоғарғы қапқақ дұрыс жабылғанды «сырт» еткен дыбыс естіледі.

#### Ескертпе

- Нығыздалғыз сақинаның жоғарғы қапқының ішіне дұрыс салынғанын тексеріңіз.
- Қысымды реттегіш пен қапқыма клапан таза және бітелмегенін тексеріңіз.
- Ішкі ыдыстың сырты таза әрі құрғақ екенін және қыздыру элементіне бітелі қалмақын жоқ екенін тексеріңіз.
- Ішкі ыдыстың қыздыру элементіне дұрыс тiптi тұрғанын тексеріңіз.

#### Қысыммен пісіру

#### Ескертпе

- Пісірместен бұрын қапқының батып тұрғанын тексеріңіз.

- «Пісіруден бұрынғы сақтық шаралары» бөліміндегі қадамдарды орындаңыз.

- Қысымды реттегішті нығыздау күйіне бұранды (7-сурет).
- Ашаны куат розеткасына қосыңыз.
- Пісіру режимін таңдау үшін **Меню скороварки** түймесін ( ) басу арқылы қалаған пісіру функциясын таңдаңыз (8-сурет).
  - Таңдалған пісіру режимінің индикаторы жыпылмқтайды.
    - Әдеткі қысымды сақтау уақыты экранда көрсетіледі.
- Басқа қысымды сақтау уақытын қойғыңыз келсе, қысым уақытын сақтау түймесін басыңыз ( ) (9-сурет).
  - Қысымды сақтау уақыты экранда жыпылмқтайды.
- Минутты қою үшін минут түймесін (Min.) басыңыз (10-сурет).
- Старт түймесін ( ) басыңыз, электр лездеткіш таңдалған режимде жұмыс істей бастайды (11-сурет).
  - Старт түймесін басқаннан кейін екі дыбыстық сигналдан естіледі.
- Электр лездеткіш жұмыс істейтін қысымға жеткенде қысымды сақтау уақыты есептеуді бастайды.
- Қысымды сақтау уақыты аяқталғанда екі дыбыстық сигналдан естіледі және электр лездеткіш автоматты түрде жылы сақтау режиміне ауысады.
  - Жылы сақтау көрсеткіші жанады.
- Қысымды реттегішті айдау күйіне бұранды (12-сурет).
  - Электр лездеткіш қысымды баса бастайды.
  - Қалты қысым желілікті түрде басығанды түседі.
- Жоғарғы қапқақты тұтқасынан ұстап, енді қозғалмайтындай болғанына оны сағат тіліне қарсы бұранды (4-сурет).

#### Ескертпе

- Сорпа немесе тұтқыр сұйықтық әзірлеп жатқанда қысымды реттегішті бұ шығатын тесікке күйіне қойып, бұ шығармаңыз, әйтпесе қысымды басқару қлапанынан сұйықтық атылауы мүмкін. Жоғарғы қапқақты ашу үшін қысымның өздігінен басылып қалғанын түскенін күтіңіз.
- Пісіруді аяқтап, қысым басығаннан кейін жылы сақтау функциясын өшіру немесе пайдаланбаған кезде электр лездеткішті тоқтату амырталыңыз.
- Пісіру процесінен бас тарту үшін Жылыту/Өшіру түймесін басыңыз.

#### Кеңес

- Қалауыңызша тағам түріне байланысты қысымды сақтау уақытын реттеуге болады. Құршы пісіру функциясы үшін қысымды сақтау уақыты реттелмейді.

#### Қысымсыз пісіру

- «Пісіруден бұрынғы сақтық шаралары» бөліміндегі қадамдарды орындаңыз.
- Қысымды реттегішті айдау күйіне бұранды (12-сурет).
- Ашаны куат розеткасына қосыңыз.
- Қажетті қысымсыз пісіру функциясын таңдау үшін **Меню мультиварки** түймесін ( ) басыңыз (13-сурет).
  - Таңдалған пісіру режимінің индикаторы жыпылмқтайды.
    - Әдеткі қысымды сақтау уақыты экранда көрсетіледі.
- Басқа пісіру уақытын қойғыңыз келсе, пісіру уақыты түймесін басыңыз ( ) (9-сурет).
  - Пісіру уақыты экранда көрсетіледі.
- Минут пен сағатты қою үшін сағат/минут түймесін (Часы/Минуты) басыңыз (10-сурет).
- Старт** түймесін ( ) басыңыз, электр лездеткіш таңдалған режимде жұмыс істей бастайды (11-сурет).
  - Старт түймесін басқаннан кейін екі дыбыстық сигналдан естіледі.
- Пісіру уақыты аяқталғанда екі дыбыстық сигналдан естіледі және электр лездеткіш автоматты түрде жылы сақтау режиміне ауысады.
  - Жылы сақтау көрсеткіші жанады.
- Жоғарғы қапқақты тұтқасынан ұстап, енді қозғалмайтындай болғанына оны сағат тіліне қарсы бұранды (4-сурет).

#### Кеңес

- Қалауыңызша тағам түріне байланысты пісіру уақытын реттеуге болады.

#### Пісіру

Тағамды ішкі ыдысқа су қоспай пісіруге болады.

- «Пісіруден бұрынғы сақтық шаралары» бөліміндегі қадамдарды орындаңыз.
- Қысымды реттегішті пешке пісіру күйіне бұранды (14-сурет).
- Ашаны куат розеткасына қосыңыз.
- Қажетті пешке пісіру режимін таңдау үшін **Меню скороварки** түймесін ( ) басыңыз (15-сурет).
  - Таңдалған пешке пісіру режимінің индикаторы жыпылмқтайды.
    - Әдеткі пешке пісіру уақыты экранда көрсетіледі.
- Басқа пешке пісіру уақытын қойғыңыз келсе, пешке пісіру уақыты түймесін басыңыз ( ) (9-сурет).
  - Қысымды сақтау уақыты экранда жыпылмқтайды.
- Минутты қою үшін минут түймесін (Min.) басыңыз (10-сурет).

- Старт түймесін ( ) басыңыз, электр лездеткіш таңдалған режимде жұмыс істей бастайды (11-сурет).
  - Старт түймесін басқаннан кейін екі дыбыстық сигналдан естіледі.
- Электр лездеткіш жұмыс істейтін температураға жеткенде қысымды сақтау уақыты есептеуді бастайды.
- Пешке пісіру уақыты аяқталғанда екі дыбыстық сигналдан естіледі және электр лездеткіш автоматты түрде жылы сақтау режиміне ауысады.
- Қысымды реттегішті айдау күйіне бұранды (12-сурет).
  - Электр лездеткіш қысымды баса бастайды.
  - Қалты қысым желілікті түрде басығанды түседі.
- Жоғарғы қапқақты тұтқасынан ұстап, енді қозғалмайтындай болғанына оны сағат тіліне қарсы бұранды (4-сурет).

#### ECO режимінде тамақ пісіру

ECO режимінде тамақ пісіруге болады, алайда ECO режимінде қартылған пісіру уақытын алдын ала орната алмайсыз. Режим энерго сбережения түймесін ( ) басыңыз (16-сурет).

- Электр лездеткіш әдеткі кірші пісіру режиміне өтеді.

- Басқа пісіру режимін таңдағыңыз келсе, мәзір түймесін ( ) қажетті пісіру режиміне қойыңыз (8-сурет).

- Минутты қою үшін минут түймесін (Min.) басыңыз (10-сурет).
- Режим энерго сбережения түймесін ( ) басыңыз (16-сурет), бұдан соң электр лездеткіш таңдалған режимде жұмыс жасай бастайды.

#### Ескертпе

- ECO пісіру режимі алдын ала орнатылмайды.
- Режим энерго сбережения түймесін ( ) пісіру барысында жауап бермейді.

#### Қаіртілген пісіру үшін уақыты аладын ала орнату

Басқа пісіру мәзірлері үшін қартылған пісіру уақытын алдын ала орната алмайсыз. Алдын ала орнату таймері 24 сағатқа дейін қолданылмайды, бұрақ татты нан пісіру функциясы үшін қолданылмайды.

- Қажетті пісіру режимін таңдап, алдын ала орнату таймері түймесін ( ) басыңыз (17-сурет).
- Алдын ала орнату таймерін таңдау үшін сағат түймесін (Часы) мен минут түймесін (Минуты) басыңыз (18-сурет).
- Алдын ала орнату таймері көрсетілгеннен кейін алдын ала орнату режиміне қосылу үшін старт түймесін ( ) басыңыз (11-сурет).
  - Қалған алдын ала орнату уақыты экранда көрсетіледі.
- Алдын ала орнату уақыты аяқталғанда электр лездеткіш автоматты түрде таңдалған пісіру режимінде жұмыс істей бастайды.

#### Балалардан қорғау құлпын орнату

Басқа кәп функцияны тағам пісірілуді пайдаланудан қорғау үшін балалардан қорғау құлпы функциясын орнатыңызға болады.

- Балаардан қорғау құлпы режиміне өту үшін алдын ала орнату таймері түймесін ( ) 3 секунд бойы басып тұрыңыз (19-сурет).
  - Дистелгіде балаардан қорғау құлпының белгішесі жанады.
- Құлпытты ашу үшін, алдын ала орнату таймері түймесін ( ) қайтадан 3 секунд бойы басып тұрыңыз (18-сурет).
  - Дистелгіде балаардан қорғау құлпының белгішесі өшеді.

#### Пісіру уақытын реттеу ауқымы

Пісіру функциясы	Қысымды сақтау	Әдеткі қысым сақтау уақыты (минут)	Пісіру уақыты (минут)
Рагу (Бұқтырма)	x	23	20-59
Сорпа	x	18	18-59
Балық	x	15	15-59
Көкөністер	x	3	1-59
Голубы	x	20	20-59
Палау	x	20	20-59
Жарма	√	14	NA
Сорпа	√	20	20-59
Ірмідек	√	30	20-59
Тауық еті	√	30	25-59
Ботқа	√	13	1-59
Көкөністер	√	20	5-59
Ет	√	30	30-59
Пісірілген нан	√	45	45-59

#### Қысымды реттегішті салу және ажырату

#### Абайлаңыз

Пісіріп жатқанда қысымды реттегішті ажыратпаңыз. Әдейімен электр лездеткішті ажыратып, қысым желілікті басығанына күтіңіз.

Қысымды реттегішті ажырату үшін:

- Төменгі бұранданы босағанына сағат тіліне қарсы бұранды (20-сурет).
  - Жоғарғы қарай тартып, қысымды реттегішті шығарып алыңыз (21-сурет).
- Қысымды реттегішті салу үшін:
- Төменгі бұранданы реттегішке салыңыз (22-сурет)
  - Реттегіш күмбіріңізді нығыздау күйіне тұрғанын тексеріп, бұ шығаратын қапқыға қайтадан салыңыз (23-сурет)
  - Бұранданы бекітілгенше бұранды (24-сурет)

#### 4 Техникалық сипаттамаалары

Үлгі нөмірі	HD2178
Номиналдан куат шығысы	1000 Вт
Номиналдан сыйымдылық	6 л
Атауы кернеуі, атауы жиілігі	220 В~ 50 Гц
Тазымадау және сақтау шарттары	Температурасы: -25°C -80°C ылғалдылығы: <95% сал. ылғ. Атмосфералық қысымы: >78,9 кПа
Пайдалану шарттары	Температурасы: -20°C -80°C ылғалдылығы: <95% сал. ылғ. Атмосфералық қысымы: >78,9 кПа

#### Ескертпе

- Ұзақ уақыт пайдаланбайтын болсаңыз, құрлығын әрдайым ажыратып қойыңыз.

## 5 Тазалау және күтім жасау

<span><span><span></span></span></span> <span>Ескертпе</span>
<ul style="list-style-type: none"><li>Электр лездегішті тазалар аядағы оны тоқтан суыру керек.</li> <li>Электр лездегішті тазалар аядағы оны дұрыстап сұғытап алыңыз.</li></ul>

<span><span><span></span></span></span> <span>Іші</span>
--

Сыртқы қапқақтың және негізгі қорыптың іші:

- Сығымдан, ығылдан шуберектен сүртіңіз.
- Электр лездегішке жабысқан барлық тағам қалдықтарын міндетті түрде кетіріңіз.

Қысымды элементі

- Сығымдан, ығылдан шуберектен сүртіңіз.
- Сығымдан, ығылдан шуберектен немесе тіс тазалағыштан тамақ қалдықтарын кетіріңіз.

Нығыздағыш сақина:

- Жылы сүта салып, губакөлем тазаланыз.

### Сыртғы

Сыртқы қапқақтың беті және негізгі қорыптың сырты:

- Сабынды сумен ығылданарымаң шуберектен сүртіңіз.
- Басқару панелін сұрты үшін тек жұмсақ және қыркж шуберекті пайдаланыңыз.

Қысымды реттегіш пен қалқыма клапан айналасындағы тамақ қалдықтарын кетіріңіз.

Қысымды басқару клапаны мен қалқыма клапан

- Қысымды басқару клапанын азыратыңыз, жылы сүта салып, губакөлем тазаланыз.
- Қысымды басқару клапанынан және қалқыма клапанынан тіс тазалағыштан тамақ қалдықтарын кетіріңіз.

#### Қосалқы құралдар

Құршы арналған қасық, сорпа оқпаы мен ішік ыдыс:

- Ыстық суа малып, губакөлем тазаланыз.

### 6 Қайта өңдеу

Бұл табыа осы өнімді қапты тұрмыстық қалдықпен тастауға бомайтынғын білдіреді (2012/19/EU).

Электр және электрлік өнімдерді қалдықтарын білек жинау жөніндегі елшідегі ережелерін сақтаныз. Қоқысқа дрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына тиетін зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі.

### 7 Көпідің және қызмет көрсету

Қызмет немесе апарат қажет болса, я болмаса мәселе болса, www.philips.com Philips веб-торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолауду орталығына хабарласыңыз. Оның телефон нөмірін дүние жүзілік кепілдік парақшасында табуға болады. Егер өнімде тұтынушыларға қолауду көрсету орталығы болмаса, онда желіктің Philips компаниясынан, дилеріне барыңыз.

### 8 Ақауларды жою

Электр лездегіш дрыс жұмыс жасамаса немесе пісіру саласы жұмыс болмаса, темпедіңі кестені қараңыз. Егер мәселені шеше алмасаңыз, еліңіздегі Philips қызмет көрсету орталығына немесе тұтынушыларға қолауду көрсету орталығына хабарласыңыз.

Ақаулық	Шешімі
Жоғарғы қапқақты жабуда қиындандыр туындады.	Нығыздағыш сақинаны дрыс салымабаған. Нығыздағыш сақинадан жоғарғы қапқақтың ішіне дрыс салмағанын тексеріңіз.
Қысым басылғаннан кейін жоғарғы қапқақты ашуда қиындандыр бар.	Қалқыма құмштыту істігін бітпейді. Құмштыту істікшінен бітпейтіндейді қалқыны төменге басыңыз.
Тамақ піспейді.	Ішкіу элементі замандылған немесе шік ыдыс бұзылған. Құрылғының Philips дилеріне немесе Philips рудукат еткен қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
Қапқақтың астынан ауа немесе бу шығып тұр.	Жоғарғы қапқақ дрыс жабылмаған. Жоғарғы қапқақтың дрыс жабылғанын тексеріңіз.
Қалқыма клапанын ауа немесе бу шығады.	Қалқыма клапанынң резинене сайынсаңда тамақ қалдықтары бар. Қалқыма клапанынң резинене сайынасын тазалаңыз.
Қырымғы қысымның жұмыс істей бастағанда қалқыма кетерілмейді.	Ішкі қалқыма клапанынң резинене сайынсақ сыныған. Резинене сайынаны амастырыңыз.
Экранда «E3» көрсетіледі.	Ішкі ыдыста тамақ пен судың желіктікті аз екенін тексеріңіз.
Экранда «E1», «E2» немесе «E4» көрсетіледі.	Жоғарғы қапқақ немесе қысымды реттегіш дрыс жұмыс жасамайды. Құрылғының Philips дилеріне немесе Philips рудукат еткен қызмет көрсету орталығына апарыңыз.
Экранда «E3» көрсетіледі.	Ішкі ыдыстың ішіндегі температура тым жоғары. Болеме температурасына дейін суығанша күте тұрыңыз.
Экранда «E1», «E2» немесе «E4» көрсетіледі.	Электр лездегішті дрыс жұмыс жасамайды. Құрылғының Philips дилеріне немесе Philips компаниясынан рудукат еткен қызмет көрсету орталығына апарыңыз.

<span><span><span></span></span></span> <span>Русский</span>
--

### 1 Мультиварка-скороварка

Подариваем с любовью и приветствием вас в клубе Philips! Чтбы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте продукт на веб-сайте www.philips.com/welcome.

### 2 Комплект поставки (рис. 1)

Мультиварка-скороварка Внутренняя емкость Ложка для риса Мерный стакан Гарантийный талон Решетчатый талон Шпур питания

### Обзор (рис. 2)

<span><span><span></span></span></span> ①	Внутренняя емкость	<span><span><span></span></span></span> ⑦	Предохранительный рычажок
<span><span><span></span></span></span> ②	Индикатор уровня воды	<span><span><span></span></span></span> ⑧	Уплотнительное кольцо
<span><span><span></span></span></span> ③	Панель управления	<span><span><span></span></span></span> ⑨	Ручка основного устройства
<span><span><span></span></span></span> ④	Нагревательный элемент	<span><span><span></span></span></span> ⑩	Ползавковый клапан
<span><span><span></span></span></span> ⑤	Регулятор давления	<span><span><span></span></span></span> ⑪	Ручка крышки
<span><span><span></span></span></span> ⑥	Верняя крышка		

### Описание элементов управления (рис. 3)

<span><span><span></span></span></span> ⑫	Дисплей	<span><span><span></span></span></span> ⑰	Кнопка меню (приготовление без использования давления)
<span><span><span></span></span></span> ⑬	Кнопка меню (приготовление под давлением)	<span><span><span></span></span></span> ⑱	Кнопка Start (пуск)
<span><span><span></span></span></span> ⑭	Кнопка нагрева/выключения	<span><span><span></span></span></span> ⑲	Кнопка режима Eco
<span><span><span></span></span></span> ⑮	Кнопка выбора времени сохранения давления	<span><span><span></span></span></span> ⑳	Кнопка отсрочки старта / блокировки от детей
<span><span><span></span></span></span> ⑯	Кнопка Hold* (установка значения часа)	<span><span><span></span></span></span> ㉑	Кнопка Minute* (установка значения минуты)

### Перед первым использованием

- Снимите весь упаковочный материал с прибора.
- Извлеките все принадлежноти из внутренней емкости.
- Тщательно очистите все детали мультиварки-скороварки перед первым использованием (см. главу "Чистка и уход").

### Примечание

- Перед использованием мультиварки-скороварки проверьте все детали — они должны быть абсолютно сухими.

## 3 Использование мультиварки-скороварки

### Подготовка к работе

Перед использованием мультиварки-скороварки выполните следующие действия.

- Взявшись за ручку крышки, поверните ее против часовой стрелки до упора, затем откройте верхнюю крышку (рис. 4).
- Извлеките внутреннюю емкость из мультиварки-скороварки и загрузите в емкость подготовленные продукты.

### Примечание

- Не заполняйте внутреннюю емкость продуктами и жидкостями менее чем на 1/3 или более чем на 2/3.
- При использовании продуктов или жидкостей, которые во время приготовления увеличатся в объеме, не заполняйте внутреннюю емкость более чем на 1/2.
- При приготовлении риса ориентируйтесь на индикацию уровня воды на внутренней поверхности емкости. Объем воды можно изменить в соответствии с типом риса и вашими предпочтениями. Не заполняйте емкость выше отметки максимального уровня воды.
- Перед приготовлением дождитесь, когда ползавок опустится вниз.

### Примечание

- Настояю вытрите внешнюю поверхность чаши (рис. 5) и поставьте ее в мультиварку-скороварку.
- Установите верхнюю крышку на мультиварку-скороварку и поверните ее по часовой стрелке (рис. 6). При правильной фиксации крышки раздастся щелчок.

### Примечание

- Проверьте положение уплотнительного кольца — оно должно быть правильно расположено внутри верхней крышки.
- Убедитесь, что регулятор давления и ползавковый клапан не загрязнены и не заблокированы.
- Убедитесь, что внешняя поверхность внутренней емкости является сухой и чистой, а на нагревательном элементе отсутствуют загрязнения.
- Убедитесь, что внутренняя емкость засажена нагревательного элемента должным образом.

#### Приготовление под давлением

### Примечание

- Следуйте инструкциям в главе "Подготовка к работе".
- Переведите регулятор давления в положение блокировки (рис. 7).
- Подключите сетевую вилку к электросетевке.
- Нажмите кнопку приготовления и выберите режим, нажав кнопку **Меню скороварки**  (рис. 8).
  - Накнет мигать индикатор выбранного режима приготовления.

→ На дисплее отобразится время сохранения давления, установленное по умолчанию.

- Чтобы выбрать другое время сохранения давления, нажмите кнопку времени сохранения давления  (рис. 9).
  - На дисплее начнет мигать время сохранения давления.
- Для настройки значения минут нажмите кнопку выбора минут  (Min.) (рис. 10).
- Нажмите кнопку Start  (■). Мультиварка-скороварка начнет работать в выбранном режиме (рис. 11).
  - После нажатия кнопки старта прозвучат два звуковых сигнала.

8 Когда давление в мультиварке-скороварке достигнет рабочего уровня, начнется обратный отсчет времени сохранения давления.

9 По истечении времени сохранения давления прозвучат два звуковых сигнала, мультиварка-скороварка автоматически перейдет в режим поддержания температуры.

- Загорится индикатор режима поддержания температуры.

- Переведите регулятор давления в положение выхода пара (рис. 12).
  - На мультиварке-скороварке начнется сброс давления.
  - При достаточном сбросе давления ползавок опустится вниз.

11 Взявшись за ручку верхней крышки, поверните ее против часовой стрелки до упора, затем поднимите (рис. 4).

### Примечание

- При приготовлении супов и других жидких блюд не сбрасывайте давление, переводя регулятор пара в положение выхода пара. В противном случае из клапана регулятора давления может просочиться выфос жидкости. Перед тем как открыть крышку, дождитесь, пока давление упадет и ползавок опустится вниз.
- По окончании приготовления и сброса давления отключите мультиварку-скороварку от сети, чтобы выключить режим поддержания температуры или задержать использование прибора.
- Чтобы отменить приготовление, нажмите кнопку нагрева/выключения.

### Совет

- Время сохранения давления можно менять в зависимости от разных типов блюд и ваших предпочтений. В режиме приготовления риса время сохранения давления изменить нельзя.

## Приготовление без использования давления

- Следуйте инструкциям в главе "Подготовка к работе".
- Переведите регулятор давления в положение выхода пара (рис. 12).
- Подключите сетевую вилку к электросетевке.
- Нажмите кнопку **Меню мультиварки**  (■) и выберите функцию приготовления без давления (рис. 13).
  - Начнет мигать индикатор выбранного режима приготовления.
  - На дисплее отобразится время сохранения давления, установленное по умолчанию.

5 Чтобы выбрать другое время приготовления, нажмите кнопку времени приготовления  (■) (рис. 9).

- На дисплее начнет мигать время приготовления.

- Нажмите кнопку выбора час/минут (**Часы/Минуты**), чтобы установить время (рис. 10).
- Нажмите кнопку **Старт**  (■). Мультиварка-скороварка начнет работать в выбранном режиме (рис. 11).
  - После нажатия кнопки старта прозвучат два звуковых сигнала.
- По истечении времени приготовления прозвучат два звуковых сигнала, мультиварка-скороварка автоматически перейдет в режим поддержания температуры.
  - Загорится индикатор режима поддержания температуры.

9 Взявшись за ручку верхней крышки, поверните ее против часовой стрелки до упора, затем поднимите (рис. 4).

### Совет

- Время приготовления можно менять в зависимости от разных типов блюд и ваших предпочтений.

### Выпечка

Готовить можно без добавления воды во внутреннюю емкость.

- Следуйте инструкциям в главе "Подготовка к работе".
- Переведите регулятор давления в положение выпечи (рис. 14).
- Подключите сетевую вилку к электросетевке.
- Нажмите кнопку **Меню скороварки**  (■) и выберите режим выпечи (рис. 15).
  - Начнет мигать индикатор выбранного режима выпечи.
  - На дисплее отобразится время выпечи, установленное по умолчанию.

5 Чтобы выбрать другое время выпечи, нажмите кнопку времени сохранения давления  (■) (рис. 9).

- На дисплее начнет мигать время сохранения давления.

- Нажмите кнопку выбора минут  (Min.), чтобы установить значение минут (рис. 10).
- Нажмите кнопку старта  (■). Мультиварка-скороварка начнет работать в выбранном режиме (рис. 11).
  - После нажатия кнопки старта прозвучат два звуковых сигнала.

8 Когда температура в мультиварке-скороварке достигнет нужного значения, начнется обратный отсчет времени сохранения давления.

- По истечении времени выпечи прозвучат два звуковых сигнала, мультиварка-скороварка автоматически перейдет в режим поддержания температуры.
  - Загорится индикатор режима поддержания температуры.
- Переведите регулятор давления в положение выхода пара (рис. 12).
  - На мультиварке-скороварке начнется сброс давления.
  - При достаточном сбросе давления ползавок опустится вниз.

11 Взявшись за ручку верхней крышки, поверните ее против часовой стрелки до упора, затем поднимите (рис. 4).

### Приготовление в режиме ECO

Вы можете готовить пищу в режиме ECO, который не позволяет использовать функцию отсрочки старта.

Нажмите кнопку Режим энергосбережения  (■) (рис. 16).

- Мультиварка-скороварка перейдет в режим приготовления риса по умолчанию.

- Чтобы выбрать другой режим приготовления, нажмите кнопку меню  (■) (рис. 9).
- Нажмите кнопку выбора минут  (Min.), чтобы установить значение минут в выбранном режиме (рис. 11).
- Нажмите кнопку Режим энергосбережения  (■) (рис. 16). Мультиварка-скороварка начнет работать в выбранном режиме.

### Примечание

- В режиме ECO нельзя задавать отсрочку старта.
- Кнопка **Режим энергосбережения**  (■) неактивна во время процесса приготовления.

#### Функция отсрочки старта для включения в заданное время

Функцию отсрочки старта можно выбрать для разных режимов приготовления. Для функции отсрочки старта можно установить время до 24 часов; функция недоступна в режиме выпечи.

- Выберите режим приготовления, нажмите кнопку отсрочки старта  (■) (рис. 17).
- С помощью кнопки выбора часа (**Часы**) и минут (**Минуты**) установте нужное время отсрочки старта (рис. 18).
- После установки времени нажмите кнопку старта  (■), чтобы перейти в режим отсрочки старта (рис. 11).
  - На дисплее отобразится оставшее время отсрочки старта.
- По истечении времени отсрочки старта мультиварка-скороварка начнет автоматически работать в выбранном режиме.

### Установка блокировки от детей

Для предотвращения использования мультиварки детьми можно установить блокировку.

- Для доступа в режим блокировки от детей нажмите и удерживайте кнопку отсрочки старта  (■) в течение 3 секунд (рис. 18).
- На дисплее появится значок блокировки от детей.
- Для разблокировки снова нажмите и удерживайте кнопку отсрочки старта  (■) в течение 3 секунд (рис. 18).
- С дисплея исчезнет значок блокировки от детей.

### Диапазон времени приготовления

Функция приготовления	Сохранение давления	Время сохранения давления по умолчанию (минуты)	Время приготовления (минуты)
Poru	x	23	20–59
Запекание	x	18	18–59
Рыба	x	15	15–59
Овощи	x	3	1–59
Голубцы	x	20	20–59
Плов	x	20	20–59
Крупы	✓	14	Нет данных
Суп	✓	20	20–59
Холодец	✓	30	20–59
Каша	✓	30	25–59
Курица	✓	13	1–59
Овощи	✓	20	5–59
Мясо	✓	30	30–59
Выпечка	✓	45	45–59

### Сборка и разборка регулятора давления

### Внимание!

- Не разбирайте регулятор давления во время приготовления. Всегда отключайте мультиварку-скороварку от сети и дождитесь естественного снижения давления.

Чтобы разобрать регулятор давления, выполните следующие действия.

- Ослабьте нижний винт, повернув его против часовой стрелки. (рис. 20).
- Потяните его вверх и снимите регулятор давления. (рис. 21).

Чтобы собрать регулятор давления, выполните следующие действия.

- Наденьте нижний винт на регулятор. (рис. 22)
- Убедитесь, что регулятор указывает на положение блокировки, и установите его на паровой клапан. (рис. 23)
- Зафиксируйте винт, повернув его по часовой стрелке. (рис. 24)

## 4 Характеристики

Номер модели	HD2178
Расчетная выходная мощность	1000 Вт
Номинальная емкость	6 л
Номинальное напряжение, номинальная частота	220 В перем. тока, 50 Гц
Условия транспортировки и хранения	Температура: -25–80 °С <p>Уровень относительной влажности: &lt; 95<span> </span>% <p>Атмосферное давление: ≥ 789 кПа</p></p>
Условия эксплуатации	Температура: -20–80 °С <p>Уровень относительной влажности: &lt; 95<span> </span>% <p>Атмосферное давление: ≥ 789 кПа</p></p>

### Примечание

- Если прибор не используется в течение длительного времени, всегда отсоединяйте его от электросети.

## 5 Очистка и уход

### Примечание

- Перед тем как приступить к очистке, отключайте мультиварку-скороварку от сети.
- Перед началом очистки дождитесь, пока мультиварка-скороварка достаточно остынет.

### Внутреннее освещение

Внутренняя поверхность внешней крышки и корпус:

- Протрите слегка влажной тканью.
- Полностью удалите приставшие к мультиварке-скороварке остатки пищи.

Нагревательный элемент:

- Протрите слегка влажной тканью.
- Удалите остатки пищи слегка влажной тканью или зубочисткой.

Уплотнительное кольцо:

- Зачистите в теплой воде и очистите губкой.

### Внешний вид

Поверхность внешней крышки и внешняя поверхность корпуса:

- Протрите тканью, смоченной мыльной водой.
- Для очистки панели управления используйте только мягкую сухую ткань.
- Тщательно удаляйте остатки пищи вокруг регулятора давления и ползавкового клапана.

Клапан регулятора давления и ползавковый клапан:

- Разберите клапан регулятора давления, зачистите его в теплой воде, очистите губкой.
- Удалите остатки пищи на клапане регулятора давления и ползавковым клапане с помощью зубочистки.

### Аксессуары

Ложка для риса, полончик для супа, внутренняя емкость:

- Зачистите в горячей воде и очистите губкой.

## 6 Утилизация

Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC).

Выполните разделную утилизацию электрических и электронных изделий в соответствии с правилами, принятыми в вашей стране. Правильная утилизация помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

## 7 Гарантия и обслуживание

Если вам требуется обслуживание прибора или дополнительная информация, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips, расположенный по адресу www.philips.com, или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Телефонный номер можно найти в гарантийном буклете. Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

## 8 Устранение неисправностей

Если мультиварка-скороварка не работает должным образом или качество приготовления является неудовлетворительным, см. таблицу ниже. Если самостоятельно решить проблему не удается, обратитесь в сервисный центр или центр поддержки потребителей Philips в вашей стране.

Проблема	Решение
Верхняя крышка закрывается с трудом.	Уплотнительное кольцо установлено неправильно. Проверьте положение уплотнительного кольца — оно должно быть установлено должным образом внутри верхней крышки.
Не удается открыть верхнюю крышку после сброса давления.	Ползавок блокирует фиксатор. Опустите ползавок, чтобы исключить блокировку фиксатора.
Блюдо не готово.	Перед включением мультиварки-скороварки убедитесь, что на нагревательном элементе и внешней поверхности внутренней емкости нет загрязнений.